

Bruselj, 22. junij 2021
(OR. en)

9946/21

POLGEN 105
POLMIL 93
POLMAR 8
CSDP/PSDC 331
MARE 20
TRANS 410
ENV 441
HYBRID 35
COAFR 165
COASI 93
COMAR 18

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	9439/21
Zadeva:	Sklepi Sveta o pomorski varnosti

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o pomorski varnosti, ki jih je Svet za splošne zadeve odobril na seji 22. junija 2021.

Sklepi Sveta o pomorski varnosti

Svet Evropske unije –

OPOZARJAJOČ NA:

- sklepe Sveta o integrirani pomorski politiki, sprejete decembra 2008, 16. novembra 2009, 14. junija 2010, 19. decembra 2011, 11. decembra 2012, 25. junija 2013 in 24. junija 2014¹;
- strategijo Evropske unije za pomorsko varnost z dne 24. junija 2014² in prvi akcijski načrt z dne 17. decembra 2014³;
- sklepe Sveta o mednarodnem upravljanju oceanov: agenda za prihodnost oceanov z dne 3. aprila 2017⁴;
- sklepe Sveta o svetovni pomorski varnosti z dne 19. junija 2017⁵;
- sklepe Sveta o trajnostni prihodnosti Evrope: odziv EU na agendo za trajnostni razvoj do leta 2030 z dne 20. junija 2017⁶;
- sklepe Sveta o izvajanju Skupne izjave predsednika Evropskega sveta, predsednika Evropske komisije in generalnega sekretarja Organizacije Severnoatlantske pogodbe z dne 5. decembra 2017⁷;

¹ Dok. 16503/1/08 REV 1, 15175/1/09 REV 1, 10300/10, 18279/11, 16553/12 + COR 1, 10790/13 in 11204/14.

² Dok. 11205/14.

³ Dok. 17002/14.

⁴ Dok. 8029/17.

⁵ Dok. 10238/17.

⁶ Dok. 10370/17.

⁷ Dok. 14802/17.

- sklepe Sveta o reviziji akcijskega načrta strategije Evropske unije za pomorsko varnost z dne 26. junija 2018⁸;
- sklepe Sveta o odnosih med EU in ASEAN z dne 21. januarja 2019⁹;
- sklepe Sveta o oceanih in morjih z dne 19. novembra 2019¹⁰;
- sklepe Sveta o politiki EU za Arktiko z dne 9. decembra 2019¹¹;
- sklepe Sveta o krepitvi odpornosti in preprečevanju hibridnih groženj, tudi dezinformacij v okviru pandemije COVID-19 z dne 15. decembra 2020¹²;
- sklepe Sveta o začetku pilotne naloge koncepta „koordinirane prisotnosti na morju“ v Gvinejskem zalivu z dne 25. januarja 2021¹³;
- sklepe Sveta o podnebni in energetske diplomaciji – uresničevanje zunanje razsežnosti evropskega zelenega dogovora z dne 25. januarja 2021¹⁴;
- izjave članov in članic Evropskega sveta z dne 26. februarja 2021¹⁵;
- sklepe Sveta o strategiji EU za kibernetno varnost v digitalnem desetletju z dne 22. marca 2021¹⁶;

⁸ Dok. 10494/18.
⁹ Dok. 5257/19.
¹⁰ Dok. 14249/19.
¹¹ Dok. 14952/19.
¹² Dok. 14064/20 + COR1.
¹³ Dok. 5387/21.
¹⁴ Dok. 5263/21.
¹⁵ Dok. 2/21.
¹⁶ Dok. 7290/21.

- sklepe Sveta o strategiji EU za sodelovanje v indijsko-pacifiški regiji z dne 16. aprila 2021¹⁷;
 - sklepe Sveta o prenovljenem partnerstvu z južnim sosedstvom – nova agenda za Sredozemlje z dne 16. aprila 2021¹⁸;
 - sklepe Sveta o varnosti in obrambi z dne 10. maja 2021¹⁹;
 - sklepe Sveta o trajnostnem modrem gospodarstvu z dne 26. maja 2021²⁰ –
1. OPOZARJA, da je cilj pomorske varnosti zagotoviti svobodno in miroljubno rabo morij, hkrati pa je pomorska varnost predpogoj za varne, čiste in zaščitene oceane in morja za vse vrste dejavnosti ter jasna prednostna naloga Evropske unije (EU) in njenih držav članic za zaščito njihovih strateških interesov; OPOZARJA, da je pomorska varnost predpogoj za uspešno modro gospodarstvo v EU; POTRJUJE, da je EU zavezana izvajanju strateške agende 2019–2024, in sicer z bolj strateškim ukrepanjem in povečanjem zmogljivosti EU za samostojno delovanje; POUDARJA, da mora EU ob soočanju z novimi in vse večjimi grožnjami in varnostnimi izzivi, ki vplivajo na svetovno stabilnost in zaostrejejo tekmovanje za vire, okrepiti svojo vlogo sile, ki zagotavlja svetovno pomorsko varnost; SE ZAVEDA, da so posledice pandemije COVID-19 vidne na vseh področjih življenja, vključno s pomorsko varnostjo;
 2. POTRJUJE, da so podnebne spremembe in degradacija okolja eksistencialna grožnja za človeštvo in biotsko raznovrstnost, pa tudi za zdrave oceane in morja, ter da imajo vse večje posledice za svetovni mir in varnost ter mednarodno stabilnost, vključno s pomorsko varnostjo, zato zahtevajo takojšen skupni odziv;

¹⁷ Dok. 7914/21.

¹⁸ Dok. 7931/21.

¹⁹ Dok. 8396/21.

²⁰ Dok. 9153/21.

3. POTRJUJE, da – kot je izraženo v resoluciji ZN A/75/239 z dne 31. decembra 2020 – Konvencija Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu (UNCLOS) določa pravni okvir, znotraj katerega je treba izvajati vse dejavnosti v oceanih in morjih; IZPOSTAVLJA vlogo EU na svetovni ravni pri spodbujanju učinkovitega pomorskega multilateralizma in na pravilih temelječega reda v skladu z UNCLOS; JE ZAVEZAN krepitvi partnerstev z mednarodnimi organizacijami, zlasti s sistemom Združenih narodov (ZN), vključno z Mednarodno pomorsko organizacijo (IMO), Organizacijo Severnoatlantske pogodbe (NATO) in regionalnimi partnerji, kot sta Afriška unija in Združenje držav jugovzhodne Azije, da bi zagotovili svobodno in miroljubno uporabo svetovnega pomorskega področja; zlasti PONOVRNO POUDARJA, da je pripravljen še naprej tesno sodelovati z Natom pri pomorskih vprašanjih v okviru izvajanja varšavske in bruseljske skupne izjave ter skupnih sklopov predlogov ob polnem spoštovanju načel preglednosti, vzajemnosti in vključevanja ter avtonomije odločanja in postopkov obeh organizacij;
4. POUDARJA, da strategija EU za pomorsko varnost (EUMSS) in njen revidirani akcijski načrt, ki v prvi vrsti obravnavata pomorsko varnost, neposredno prispevata tudi k doseganju ciljev agende ZN za trajnostni razvoj do leta 2030, zlasti cilja 14 (življenje v vodi), k izvajanju globalne strategije EU, agende EU za mednarodno upravljanje oceanov, strateške agende EU 2019–2024, ki usmerja digitalni in zeleni prehod, evropskega zelenega dogovora, integrirane pomorske politike EU, strategije EU za biotsko raznovrstnost do leta 2030 ter dejavnosti v okviru sodelovanja na področju regionalnih morij;
5. POZIVA Komisijo in visokega predstavnika, naj še naprej dejavno izvajata politiko in začneta oceno potrebe po posodobitvi EUMSS in njenega akcijskega načrta ter čim prej – najpozneje do konca leta 2021 – predložita njene rezultate; POUDARJA, da so nujno potrebni evropski dostop do globalnih dobrin, tudi do odprtega morja, spodbujanje interesov in vrednot EU ter na pravilih temelječ svetovni red; IZPOSTAVLJA, da bi bilo treba pomorsko varnost glede na njen pomen obravnavati v okviru strateškega kompasa; MENI, da to delo prispeva k nadaljnjemu razvoju skupne evropske varnostne in obrambne kulture;

6. POZDRAVLJA skupno poročilo Komisije in Evropske službe za zunanje delovanje za leto 2020 o izvajanju akcijskega načrta EUMSS in POZIVA nosilce izvajanja, zlasti države članice, Komisijo, visokega predstavnika in druge institucije, organe in agencije EU, naj tesno sodelujejo pri nadaljnjem izvajanju akcijskega načrta, predvsem z okrepitvijo usklajevanja in sodelovanja na vseh ravneh in v vseh sektorjih (civilno-civilni, civilno-vojaški, vojaško-vojaški), med drugim pri preprečevanju mednarodnega organiziranega kriminala na morju, tudi piratstva, pri odvrčanju od njega in njegovem odpravljanju;
7. POZDRAVLJA napredek pri razvoju skupnega okolja za izmenjavo informacij (CISE) na področju pomorstva in POZIVA Komisijo, naj si še naprej prizadeva za vzpostavitev popolnoma delujočega CISE v sodelovanju z državami članicami in ustreznimi agencijami EU; POZIVA tudi k široki uporabi interoperabilnostnih rešitev CISE ter k sinergiji in dopolnjevanju z obstoječimi platformami in informacijskimi sistemi, ki olajšujejo izmenjavo informacij na ravni EU na področju pomorstva, ob upoštevanju veljavnega pravnega okvira; POUDARJA predvsem pomen trenutne „prehodne faze do operacij“, ki jo upravlja Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA), in njenih rezultatov, vključno s sporazumom o sodelovanju med sodelujočimi organi za izmenjavo informacij in vzpostavitvijo storitev CISE z dodano vrednostjo; POZIVA države članice, naj dejavno sodelujejo v prehodni fazi, med drugim z aktivnimi stiki prek obstoječih in novih vozlišč, ter naj uporabijo vsa potrebna sredstva za celovito izvajanje CISE na nacionalni ravni, ob priznavanju, da države članice sodelujejo prostovoljno;
8. SPODBUJA nadaljnje sodelovanje med agencijami, tj. med Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo (Frontex), Evropsko agencijo za nadzor ribištva (EFCA) in EMSA, na področju nalog obalne straže v okviru novega delovnega dogovora, bolj povezanih operacij in izvajanja usklajene raziskovalne agende na področju civilne in vojaške pomorske varnosti ter Z ZANIMANJEM PRIČAKUJE sprejetje priporočila Komisije o praktičnem priročniku za sodelovanje na področju obalne straže; SPODBUJA sodelovanje med institucijami na področju nalog obalne straže v okviru evropskega foruma za naloge obalne straže in regionalnih forumov za naloge obalne straže, na primer severnoatlantskega foruma za naloge obalne straže ali sredozemskega foruma za naloge obalne straže;

9. POUDARJA, da je treba zagotoviti višjo raven kibernetске varnosti v vseh pomorskih sektorjih, zlasti glede na nove in prelomne tehnologije, ter okrepiti prizadevanja za povečanje odpornosti na kibernetске napade na ravni EU in držav članic, pomorsko kibernetско varnost pa vključiti v dialoge s partnerji EU na področju kibernetске varnosti, v tozadevne pobude in dejavnosti za krepitev zmogljivosti;
10. POUDARJA, da je treba dodatno okrepiti odpornost, med drugim tudi zaščito kritične pomorske infrastrukture, in zmožnost preprečevanja hibridnih groženj, pri čemer je treba zagotoviti usklajeno in celostno uporabo obstoječih in morebitnih novih orodij za preprečevanje hibridnih groženj; nadalje POUDARJA, da je treba izboljšati pripravljenost, situacijsko zavedanje in avtonomno analitično zmogljivost EU ter prispevati k večji odpornosti partnerjev;
11. OPOZARJA na pomen stalnega zagotavljanja in uveljavljanja ustrezne in zadostne pomorske varnosti v EU, in sicer z veljavno zakonodajo EU o varnosti pomorskega prometa in povezanim sistemom inšpekcijskih pregledov, s čimer bi povečali zaščito na ladjah, ki se uporabljajo v mednarodni trgovini in notranjem ladijskem prometu, ter v pripadajočih pristaniščih in pristaniških objektih EU glede na ogroženost zaradi namernih protizakonitih dejanj;
12. SPODBUJA države članice, naj izkoristijo vse razpoložljive možnosti financiranja, tudi iz Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA), za financiranje ukrepov, povezanih s pomorsko varnostjo in nadzorom, zlasti ukrepov iz akcijskega načrta EUMSS;

13. **POUDARJA**, da v morje odvrženo kemično in konvencionalno strelivo ter neeksplozirana eksplozivna sredstva predstavljajo veliko tveganje za okolje, zdravje ljudi in gospodarske dejavnosti na morju, ter **SPODBUJA** Komisijo in države članice, naj okrepijo prizadevanja in sodelovanje, tudi v okviru partnerstev z Organizacijo za prepoved kemičnega orožja (OPCW) in Natom, ob polnem spoštovanju načel preglednosti, vzajemnosti in vključenosti, pri ozaveščanju o teh tveganjih, kartiranju prizadetih območij, spremljanju stanja korozije streliva in pripravi ukrepov za odzivanje v nujnih primerih; **SPODBUJA** jih tudi, naj si izmenjujejo najboljše prakse, tudi v okviru konvencij o regionalnih morjih, preučijo možne vire financiranja EU za reševanje tega vprašanja, razmislijo o obravnavanju problematike streliva v obstoječem okviru EU za raziskave ter pripravijo priročnik o postopkih za dvig ali odstranitev streliva, ki so varni za ljudi in okolje, in skupni pristop k obravnavi teh vprašanj, po potrebi v skladu z določbami Konvencije o prepovedi razvoja, proizvodnje, kopičenja zalog in uporabe kemičnega orožja ter o njegovem uničenju;
14. **SPODBUJA** države članice, naj dodatno razmislijo o pobudi v zvezi s prostovoljnim prevzemom vloge vodje na morju, določeni v akcijskem načrtu EUMSS, in postanejo vodje posebnih ukrepov v skladu s svojimi nacionalnimi prednostnimi nalogami in interesi;
15. **IZPOSTAVLJA** pomemben in dolgotrajen prispevek pomorskih operacij v okviru skupne varnostne in obrambne politike EU, vključno z EUNAVFOR ATALANTA, k pomorski varnosti v okviru boja za dokončno odpravo piratstva v Indijskem oceanu; **POZDRAVLJA** nov razširjeni mandat operacije EUNAVFOR ATALANTA; **POTRJUJE** pomen zadostne prisotnosti evropskega ladjevja v indijsko-pacifiški regiji;

16. POZDRAVLJA podaljšanje mandata operacije EUNAVFOR MED IRINI za nadaljnji dve leti, do 31. marca 2023, in vse države zastav poziva, naj ukrepajo v dobri veri in sodelujejo pri inšpekcijskih pregledih, opravljenih s sredstvi operacije, vse države pa tudi poziva, naj okrepijo svoja prizadevanja za učinkovito preprečevanje kršitev embarga ZN na orožje za Libijo; PONOVRNO POUDARJA potrebo po učinkovitem operativnem sodelovanju med pomorskim štabom Nata (MARCOM) in operacijo EUNAVFOR MED IRINI ter POZIVA k sklenitvi upravnega dogovora na podlagi okvira, vzpostavljenega za operacijo EUNAVFOR MED SOPHIA;
17. PODPIRA hitro in celovito izvajanje pilotne naloge koncepta „koordinirane prisotnosti na morju“ v Gvinejskem zalivu; v zvezi s tem SPODBUJA zavezanost pomorski varnosti z regionalnim pristopom; PONOVRNO POUDARJA, da bo na podlagi pridobljenih izkušenj preučil možnost uporabe tega koncepta na drugih morebitnih prihodnjih pomorskih interesnih območjih, tudi v skladu s sklepi Sveta o varnosti in obrambi z dne 10. maja 2021;
18. POZDRAVLJA uporabo mreže za pomorski nadzor (MARSUR) za podporo pilotni nalogi koncepta „koordinirane prisotnosti na morju“ v Gvinejskem zalivu, na podlagi katere bi lahko oblikovali nadaljnje prispevke za mrežo za pomorski nadzor, vključno z zmogljivostmi in sredstvi pomorskega situacijskega zavedanja, kar bi koristilo prihodnjim pobudam ter misijam in operacijam v okviru skupne varnostne in obrambne politike; POZIVA države članice in Evropsko obrambno agencijo, naj okrepijo svoja prizadevanja za vzpostavitev popolnoma delujoče mreže MARSUR in še naprej razvijajo dobro upravljanje v sodelovanju z vključenimi državami in Satelitskim centrom EU, da bi izkoristili celoten potencial MARSUR, tudi z izmenjavo informacij v okviru CISE;
19. POZIVA države članice, naj še okrepijo prizadevanja za razvoj zmogljivosti na področju pomorstva, tako da nadaljujejo izvajanje dogovorjenih prednostnih nalog EU za razvoj zmogljivosti, vključno z možnostmi za sodelovanje, opredeljenimi v usklajenem letnem pregledu na področju obrambe (CARD) v okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO), Evropskega obrambnega sklada ali na nacionalni ravni, ter v načrtu za razvoj civilnih zmogljivosti;

20. POZIVA države članice in Komisijo, naj nadaljujejo raziskave in inovacije ter spodbujajo oceansko pismenost, da bi izboljšali razvoj pomorskih zmogljivosti in podprli nadaljnje raziskave o vplivu podnebnih sprememb na pomorsko varnost; v zvezi s tem IZPOSTAVLJA osrednjo vlogo programa Obzorje Evropa za raziskave in inovacije v sinergiji z Evropskim obrambnim skladom; SPODBUJA države članice, naj preučijo nove priložnosti iz akcijskega načrta o sinergijah med civilno, obrambno in vesoljsko industrijo, ki krepijo dopolnjevanje med ustreznimi programi in instrumenti EU, ob upoštevanju pravnih podlag in različne narave zadevnih programov in pobud EU, vključno s civilno naravo vesoljskega programa EU.
-